ILLUCO

DERMATOSKOP
IDS-1100

NÁVOD
K POUŽITÍ

Quality made by ILLUCO

WWW.ILLUCO.CO.KR

Obsah

Úvod 2
Aplikace 2
Bezpečnostní opatření 2
Klíč symbolů 3
Specifikace 3
Popis částí 4
Pokyny k použití 4
Digitální vyšetření (Smartphone Connection Kit) 5
Nekontaktní vyšetření (Odstranění ochranného skla) 5
Baterie a nabíjení 7
Automatické vypnutí 5
Údržba 6
Průvodce při řešení problémů 7
ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ 8
OMEZENÍ ZÁRUKY ŘADY IDS 9

Úvod

Dermatoskop ILLUCO IDS-1100 je ruční dermatoskop vyzařující LED polarizované světlo.
IDS-1100 je navržen výhradně pro vnější vyšetření kůže.

Jedinečné vlastnosti IDS-1100:

- 10 x zvětšení
- 25 mm široké zorné pole
- 10 mm měřící stupnice
- cross-polarizované světlo (není třeba použití imerzní kapaliny)
- 3 úrovně nastavení jasu světla
- pohodlná ergonomická rukojeť s funkčními tlačítky a jednoduchým zaostřováním
- magnetická souprava pro připojení smartphone, pro digitální dermoskopii

Tyto vlastnosti napomáhají uživatelům vyšetřovat kůži efektivně a pohodlně.

Přesný, jasný, odolný a uživatelsky jednoduchý dermatoskop IDS-1100 zvýší přesnost vaší diagnostiky a správnost při vyšetření různých typů kožních lézí.

Navrhnuté aplikace

IDS-1100 je možno použít pro mnoho různých aplikací:

1. Typickou aplikací IDS-1100 je včasná detekce melanomu
2. Pomůcka při diagnóze kožních nádorů
3. Pomůcka při diagnóze svrabu a napadení Vší muňkou
4. Pomůcka při diagnóze bradavic
5. Pomůcka při diagnóze plísňových infekcí
6. Pomůcka při diagnóze chorob vlasů a pokožky hlavy
7. Stanovení chirurgických okrajů těžce definovatelných rakovin kůže

Bezpečnostní opatření

Před začátkem používání IDS-1100 si přečtěte celý tento manuál. Výrobce a distributoři nenesou odpovědnost za mechanické problémy, poškození majetku, nebo zranění osob způsobené uživateli, kteří nejsou dobře seznámeni s pokyny uvedenými v tomto manuálu.

IDS-1100 je navržen pouze pro vnější vyšetření.

- Nedívejte se přímo do zdroje LED světla.
- Během vyšetření obličeje musí mít pacienti zavřené oči.
- Při zaostřování manipulujte voličem zaostření jemně a nevyvíjejte na něj příliš velký tlak. IDS-1100 je
- zařízení s vestavěným magnetem. Nepoužívejte IDS-1100 v blízkosti přístrojů citlivých na působení magnetického pole.
- Při rychlém ohřevu místnosti může do IDS-1100 proniknout vodní pára. Nepoužívejte IDS-1100 do doby, než se pára přirozeně odpaří.
- IDS-1100 obsahuje lithiovou baterii. Manipulujte s IDS-1100 opatrně, abyste zabránili poškození vlivem vnějšího otřesu. Také nepoužívejte a neskladujte IDS-1100 v extrémně horkém nebo chladném prostředí.

Environmentální aspekty bezpečnosti

Mokré a vlhké prostředí: (Nemanipulujte IDS-1100 s mokrýma rukama)

Prostředí s velkými otřesy a vibracemi

Velké teplotní rozdíly: (Provozní teplota / vlhkost:

10 °C ~ 35 °C / 30 % ~ 75 %)

Suché a prašné prostředí: (Prachové částice mohou pronikat do zařízení. Průběžně zařízení otírejte.)

Umístění v blízkosti zařízení vyzařujícího teplo: (Neumisťujte IDS-1100 v blízkosti zařízení vyzařujícího teplo)

Neotvírejte nebo nerozebírejte IDS-1100. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za jakékoli chyby nebo poškození způsobené otevřeným nebo rozebraným zařízením.

Klíč symbolů

	Nedívejte se přímo do LED světla		Tlačítko zapnutí / vypnutí
	Stav nabíjení baterie		Nastavení ostření směrem dopředu
P	Tlačítko režimu bez polarizace a cross polarizace		Nastavení ostření směrem dozadu
	Tlačítko ovládání jasu		Pozor

Specifikace

Dermatoskop IDS-1100	
Polarizace	Cross-polarizace a Paralelní polarizace
Clona	25 mm
LBD Filtr	Ano
Zvětšení	10 x
Ovládání jasu	3 hladiny
Adaptér pro Smartphone	Ano
LED	32 EA
Funkční tlačítka	Polarizace/Bez polarizace Ovládání jasu Zapnutí / Vypnutí
Kontaktní a nekontaktní vyšetření	Ano (odnímatelné ochranné sklo)
Baterie	Opakovaně nabíjecí lithium ion 1150mAh/3.7v
Čas nabíjení	3 hodiny
Doba nepřetržitého provozu	2 hodiny (Automatické vypnutí po 5 min)
Nabíjecí terminál	USB Micro 5 pin
Čisté rozměry / váha	138*65*33(mm) / 190 g
Rozměry / váha balení	190*190*85(mm) / 520 g

Popis částí

17. Smartphone Connection Kit

18. Baterie

1. PG: Ochranné sklo (odnímatelné)
2. Scale: Měřící stupnice v mm
3. PMB: Tlačítko volby polarizačního režimu
4. PB: Tlačítko zapnutí / vypnutí
5. BCB: Tlačítko ovládání jasu
6. FD: Otočný volič ostření
7. BW: FD dozadu
8. FW: FD dopředu
9. ML: Zvětšovací čočka (10x)
10. MR: Magnetický kroužek
11. CSI: Indikátor stavu nabíjení
12. CP: Nabíjecí port
13. BC: Kryt baterie
14. CC: Nabíjecí USB kabel
15. MUP: Micro 5 pin USB vstup
16. UP: USB vstup
17. Souprava pro připojení Smartphone
18. Baterie

Pokyny k použití

① Držte IDS-1100 se zvětšovací čočkou (ML) stranou nahoru.

② Zapněte LED diody stiskem tlačítka pro zapnutí / vypnutí (PB).

③ Umístěte ochranné sklo (PG) na vyšetřovanou lézi.

Můžete také odkrýt ochranné sklo (PG) pro bezkontaktní vyšetření a vyhnout se tak kontaktu s postiženou částí.

④ Koukněte se do zvětšovací čočky (ML).

⑤ Pro získání požadovaného zaostření obrazu otočte ostřícím voličem (FD) dopředu nebo dozadu.

⑥ Chcete-li změnit režim polarizace, stiskněte tlačítko režimu polarizace (PMB).

⑦ Chcete-li zvýšit nebo snížit jas LED, stiskněte tlačítko ovládání jasu (BCB).

⑧ Vyšetřete kožní lézi.

⑨ Pokud je to nezbytné, změřte velikost léze použitím měřící stupnice vyznačené na čočce.

⑩ Když je vyšetření ukončeno, vypněte LED diody stiskem tlačítka pro zapnutí / vypnutí.

⑪ Vyčistěte zvětšovací čočku (ML) a ochranné sklo (PG). Povrch IDS-1100 může být čištěn nebo sterilizován isopropyl alkoholem (70% obj.) nebo utěrkou pro čištění čoček.

⑫ Uložte IDS-1100 na bezpečném místě.

Digitální vyšetření (Smartphone Connection Kit)

① Připněte IDS-1100 na váš smartphone použitím soupravy pro připojení Smartphone ILLUCO's Smartphone Connection Kit.

② Otevřete aplikaci ovládající fotoaparát na vašem smartphone.

③ Postupujte dle instrukcí ⑤⑥⑦, poté vyšetřete lézi přímo z vašeho smartphone.

④ Pro detailnější pohled můžete lézi zvětšit a pořídit její fotografii.

Nekontaktní vyšetření (Odstranění ochranného skla)

Pro nekontaktní vyšetření můžete odstranit ochranné sklo.

Magneticky připojené ochranné sklo (PG) je možno lehce odklopit nehtem.

⚠ Nedívejte se do světla produkovaného LED diodami. Během vyšetření tváře, musí pacienti zavřít oči.

⚠ Před a po vyšetření vyčistěte ochranné sklo hadříkem na čištění čoček.

Baterie a nabíjení

Poznámka!

IDS-1100 používá lithiovou baterii navrženou výhradně pro ILLUCO IDS-1100. Baterii je třeba zakoupit od společnosti ILLUCO nebo od prodejce autorizovaného společností ILLUCO. Použití baterie jiné, než jaká byla navržena pro IDS-1100, může způsobit poškození přístroje.

A. Indikátor nabíjení

Indikátor nabíjení IDS-1100 obsahuje tři barvy, které informují o stavu nabíjení.

- Oranžová:Baterie je slabá, je požadováno nabití.
- Červená: Přístroj je ve stavu nabíjení.
- Nesvítí:Nabíjení je dokončeno.

B. Nabíjecí metoda

Připravte nabíjecí USB kabel dodaný s IDS-1100.Zapojte micro 5 pin USB vstup do nabíjecího portu IDS-1100 a USB vstup na druhém konci kabelu do jakéhokoliv USB portu nabíječky určeného pro nabíjení smartphone nebo PC.

Čas nabíjení je asi 3 hodiny. Když je baterie zcela nabita, přístroj může pracovat asi 2 hodiny. Během nabíjení baterie IDS-1100, přístroj nepoužívejte.

C. Výměna baterie

① Připravte novou lithiovou baterii.

② Sejměte kryt baterie cover (BC) a jednotku otevřete.

③ Odstraňte použitou baterii a vyměňte za novou. ④

Uzavřete jednotku, nasuňte kryt baterie.

Poznámka!

Asi po 6 měsících správného používání se kapacita baterie začne snižovat a je vhodné ji po této době vyměnit.

Automatické vypnutí

Z důvodu šetření elektrickou energií je IDS-1100 navržen tak, aby poté co není 5 minut používán došlo k jeho automatickému vypnutí.

Údržba

Poznámka!

S čočkami a polarizačními filtry instalovanými v IDS-1100 musí být zacházeno jako s optickými částmi vysoké kvality. Při čištění čoček používejte pouze standardní čistící prostředky a zabraňte působení chemikálií, které mohou způsobit poškození.

Čištění vnějšího povrchu přístroje

Povrch IDS-1100 může být čištěn, nebo sterilizován izopropyl alkoholem (70% obj.).
Nepoužívejte desinfekční prostředky, aceton nebo jiné chemikálie než izopropyl alkohol.

Čištění čoček

Čištění čoček IDS-1100 by mělo být součástí pravidelné údržby IDS-1100 (nemělo by se však provádět příliš často). Čočky v IDS-1100 jsou tvrzené s vícenásobným ochranným povlakem. Otřete čočky alkoholem nebo vodou. Při tom používejte hadříky pro čištění čoček, a to buď dodané výrobcem, které jsou vyrobené výhradně pro IDS-1100 nebo jiné běžné hadříky pro čištění čoček.

Kapalina pro čištění čoček:

Ve většině obchodů s fotoaparáty je prodáván alkoholový čisticí prostředek na čočky, který je velice vhodný pro čištění čoček na IDS-1100. Pomůže vám odstranit otisky prstů nebo jiné šmouhy, aniž by na čočce zůstaly špinavé proužky. Mějte na paměti, že při čištění nepotřebujete použít příliš mnoho této tekutiny najednou – obvykle stačí jen kapka nebo dvě. Tekutina se poté rozetře čistícím hadříkem jemným krouživým pohybem. Tímto postupem lze odstranit veliké množství nečistot z čoček a filtru. Tekutinu vždy aplikujte na hadřík, ne na samotnou čočku. V opačném případě může tekutina snadno zanechat šmouhu. Dobrým přístupem je začít čištění dýchnutím na čočku a tekutinu použít až poté, pro odstranění těžce odstranitelných šmouh.

Čištění ochranného skla (dezinfekce)

Měřící stupnice na ochranném skle je pochromována. Můžete tedy sklo čistit alkoholem bez obav, že by jste stupnici setřeli.

Dermatoskop je z hlediska dezinfekce klasifikován jako nekritický nástroj. Je proto požadována pouze dezinfekční metoda s nízkou hladinou dezinfekce. Pro dezinfekci použijte 70% ethanol nebo izopropanol. Přístroj by neměl přijít do kontaktu s pacientem, neboť při zkoumání rozsahu poškozené nebo infikované pokožky se hlavně provádí bezkontaktní vyšetření. Přesto je nutné pravidelně provádět zevrubnou dezinfekci, kdy je doporučena plynová sterilizace ethylenoxidem.

Čištění vnitřku přístroje

Poznámka!

Při čištění vnitřní části se nikdy nedotýkejte LED diod a polarizačního filtru.

Zvětšovací čočku čistěte pouze v případě, že je kontaminovaná. Pro odstranění kontaminantů použijte hadřík na čištění objektivu nebo dmychadlo. K odstranění znečištění použijte hadřík pro čištění čoček nebo ofoukněte.

Polarizační filtry jsou chráněny proti vlivu cizích částic a prachu ochrannou vrstvou, protože filtr, který touto vrstvou potažen není, tyto částice přitahuje. Pokud budete polarizační filtr čistit alkoholem nebo jinými tekutinami, nebo jej budete pouze otírat čistícím hadříkem, ochrannou vrstvu odloupnete. Filtr tedy nikdy neotírejte. Pokud je to nutné, odfoukněte cizí částice a prach pomocí větráčku nebo vzduchu ve spreji.

Uchovávání

Během práce s přístrojem vždy uzavřete ochranné sklo a držte přístroj tak, aby ochranné sklo směřovalo nahoru. Při skladování vložte IDS-1100 do pouzdra a uložte jej na bezpečném místě.

Pokud IDS-1100 skladujete dlouhou dobu v klimatu s velmi velkou vlhkostí, vložte pro jistotu k přístroji do skladovacího balení silikagel. V takovém případě přístroj nevkládejte do koženého pouzdra, neboť kůže obecně absorbuje vzdušnou vlhkost a může začít plesnivět. Neskladujte IDS-1100 v místnosti s teplotou vyšší než 45 °C.

Průvodce při řešení problémů

Poznámka!

IDS-1100 je spolehlivý přístroj, konstruovaný pro bezporuchový provoz.

Nikdy se nepokoušejte otevírat nebo rozebírat zařízení z jiného důvodu, než je výměna baterií!

Výrobce a distributoři neodpovídají za mechanické problémy, škody na majetku nebo zranění způsobené uživatelem, který není obeznámen s pokyny manuálu.

① Přístroj je bez elektrického napájení

Nabijte baterii a přístroj znovu zapněte.

Pokud problém přetrvává, vyměňte stávající baterii za novou.

Pokud oba pokusy nevedly k vyřešení problému, obraťte se na servisní středisko společnosti ILLUCO A / S nebo na vašeho místního distributora a problém nahlaste.

② Nefunguje nabíjení

Vyměňte nabíjecí kabel.

Pokud problém přetrvává, vyměňte stávající baterii za novou.

Pokud oba pokusy nevedly k vyřešení problému, obraťte se na servisní středisko společnosti ILLUCO A / S nebo na vašeho místního distributora a problém nahlaste.

③ Jedna z LED diod nesvítí

LED diody vestavěné v IDS-1100 jsou konstruovány tak, aby vydržely provoz delší než 100 000 hodin. Pokud i přesto některá z LED diod selže, může to být z důvodu vzniku prasklin na pájení. V takovém případě se obraťte na servisní středisko společnosti ILLUCO A / S nebo na vašeho místního distributora a problém nahlaste.

④ Mechanická porucha

V případě problémů s funkčními tlačítky a / nebo zaostřovacím kolečkem se obraťte na servisní středisko společnosti ILLUCO A / S nebo na vašeho místního distributora. IDS-1100 je konstruován tak, aby bylo zabráněno demontáži nekvalifikovanou osobou. Pokud nejste kvalifikovanou osobou a pokusíte se přístroj rozebrat, je velká pravděpodobnost, že poškodíte spoje přístroje.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce : ILLUCO Corporation Ltd.

Adresa : 104-505 SK Ventium, #166 Gosan-ro
Gunpo-si, Gyeonggi-do
15850 Rep. of Korea

Tel. : +82 70 4922 7441

Prohlašujeme na svou vlastní odpovědnost že výrobek

Zdravotnický přístroj / Model: Dermatoskop / IDS-1100

splňuje základní požadavky směrnice o zdravotnických prostředcích (93/42 / EEC, ve znění 98/79 / ES a 2007/47 / ES) a je registrována ve třídě I. podle dodatku IX. Shoda je zajištěna podle pokynů uvedených v dodatku VII.

Výrobek je označen známkou CE:

Date & Place of Issue: January 01, 2017
Gunpo-si, Rep. of Korea
Signature: J.H. Hong,
President of ILLUCO Corporation Ltd.

ILLUCO CO., LTD
PRESIDENT / JINHYEOK, HONG

OMEZENÍ ZÁRUKY ŘADY IDS

Společnost ILLUCO Corporation Ltd. tímto zaručuje, že přístroj nové řady IDS, zakoupený přímo od společnosti ILLUCO Corporation Ltd. se sídlem v Gunpo v Jižní Koreji, je bez vady materiálu a zpracování, po dobu uvedenou níže s určitými omezeními.

NAŠE ZÁRUČNÍ POLITIKA

Tato záruka není přenosná a nevztahuje se pouze na náhradní díly. Tato záruka nezahrnuje žádné následné škody ani obchodní ztráty.

ZÁRUČNÍ DOBA

Záruka na vady materiálu a zpracování vašeho přístroje řady IDS trvá sedm (7) let od data zakoupení od původního vlastníka.

OBECNÉ VÝJIMKY ZE ZÁRUKY

Obecně jsou z této záruky vyjmuty veškeré poruchy způsobené:

a. Instalací součástí, přídavných částí nebo příslušenství, které nejsou originálními díly řady IDS. (např. doplňkové příslušenství jako jsou baterie, LED diody atd.),

b. Abnormální namáhání přístroje, jeho zanedbání nebo zneužití.

c. Nedostatečná údržba.

d. Poškození při nehodě nebo kolizi.

e. Změna nebo úprava nastavení přístroje z výroby bez konzultace s autorizovaným technikem.

f. Poškození nebo poruchy způsobené přírodními katastrofami, zmrazením, krádeží, nehodou, vandalismem, zneužitím kvůli nesprávnému použití a/nebo nesprávným podmínkám v místě použití.

SPECIFICKÉ VÝJIMKY ZE ZÁRUKY

Záruka se nevztahuje na:

a. Části nahrazované v důsledku běžného opotřebení nebo běžné údržby, včetně baterií, LED diod, ochranného skla apod.

b. Spotřební nebo opotřebitelné části vyžadující výměnu jako součást normálního provozu, mimo jiné např. baterie, ochranné sklo atd.

c. Jakékoliv dopravní nebo cestovní náklady.

d. Úhrada za pronájem v případě záručních opravy.

ODPOVĚDNOST ZÁKAZNÍKA

V rámci této záruky zákazník nese odpovědnost za:

a. Provoz a údržbu zařízení dle pokynů uvedených v návodu k obsluze.

b. Oznámení o zjevných vadách přístroje autorizovaným prodejcům přístrojů řady IDS, nebo společnosti ILLUCO Corporation Ltd., a to do sedmi (7) dnů od zjištění.

c. Poskytnutí dokladu o koupi, o datu nákupu a sériovém číslu přístroje, na který je záruka uplatňována.

d. Zajistit, aby bylo možné provést kontrolu a opravu přístroje v sídle prodejce nebo v místě jeho servisního střediska. Náklady na dopravu přístroje, na který je uplatňována záruka by měli být předplaceny.

Žádost o záruční servis posílejte na e-mailovou adresu info@illuco.co.kr nebo volejte na tel.č. +82 70 4922 7441, případně kontaktujte místního autorizovaného distributora.

Společnost ILLUCO Corporation doporučuje, abyste si přečetli uživatelský manuál, zejména pak část týkající se řešení problémů.

DOVOZCE A AUTORIZOVANÝ SERVIS

Medicton Group s.r.o.
Na Babě 1526/35
160 00 Praha 6

Obchodní a reklamační oddělení:

Telefon: +420 233 338 538
Fax: +420 233 310 390
E-mail: obchod@medicton.com
Web: www.medicton.com

Servisní oddělení:

Telefon: +420 233 338 538
E-mail: dispecink@medicton.com

Publikováno ILLUCO Corporation Ltd.
Copyright © 2017 by ILLUCO Corporation Ltd.
104-505 SK Ventium, #166 Gosan-ro, Gunpo-si
15850 Gyeonggi-do, Republic of Korea
Tel: +82 31-429-8825
Int'l: +82 70 4922 7441
Fax: +82 31-429-8826
Website: http://www.illuco.co.kr
E-mail: info@illuco.co.kr

Všechna práva jsou vyhrazena. Žádná část této publikace nesmí být reprodukována, uložena ve vyhledávacím systému nebo předávána v jakékoli formě nebo jakýmikoliv prostředky, elektronickou, mechanickou, fotokopií, záznamem nebo jiným způsobem, bez předchozího souhlasu společnosti ILLUCO Corporation Ltd.